

Schwerin

Verkaufshandbuch – Sales Guide

Mecklenburg-Schwerin 2017/2018



Our service for you

UNSER SERVICE FÜR SIE



Ansicht Schweriner Residenzensemble

Inhalt | Index

- 01 Unser Service
Our Service
- 02 Willkommen
Welcome
- 03 Ausstellungshöhepunkte des
Staatlichen Museums Schwerin
*Exhibition Highlights of the
State Museum Schwerin*
- 04 Gute Reisegründe
Good reasons to visit
- 06 Stadtrundgänge und -fahrten
City Tours
- 08 Bausteine
Building Blocks
- 10 Ausflüge, Touren, Tipps
Tips for excursions, Day Trips
- 12 Veranstaltungen
Events
- 13 Gastronomie
Gastronomy
- 14 Hotels
Hotels
- 16 Stadtkarten
City Maps

Unser Service für Sie!

- schnelle und kostenlose Zimmer-Buchung in Hotels in und um Schwerin
- Buchung von 30 abwechslungsreichen Stadtrundfahrten- und rundgängen in verschiedenen Sprachen
- Gestaltung von Tagesprogrammen und Ausflügen in das Umland
- Buchung von Kurzreisen
- Vermittlung von Museumsführungen: Schloss Schwerin, Staatliches Museum Schwerin, Schleswig-Holstein-Haus, Freilichtmuseum Schwerin-Mueß, Zoo Schwerin, Planetarium, Schleifmühle
- Reservierungen in Restaurants der Altstadt
- Fotomaterial und Texte für Ihre Werbung

Reisegruppen-Buchung

Group Booking



Kontakt | *Contact*
Cornelia Liebenow
Tel.: +49 (0)385 5925222
Fax: +49 (0)385 572739
E-Mail: gruppen@schwerin.info

Our service for you!

- quick and free room booking for hotels in and around Schwerin
- booking of 30 diversified city tours – on foot and by bus – in various languages
- organisation of day programs and trips in the environs
- booking of short trips
- procurement of guided museum tours: Schwerin Palace, Schwerin State Museum, Schleswig-Holstein-House, Outdoor Museum, Mueß, Zoo Schwerin, Grinding Mill
- reservations in restaurants in the historical old city
- photo material and texts for your advertising

Zimmer-Buchung

Accommodation Booking



Kontakt | *Contact*
Anja Muggenburg
Tel.: +49 (0)385 5925212
Fax: +49 (0)385 555094
E-Mail: zimmer@schwerin.info

Kontakt

Contact

i TOURIST-INFORMATION Schwerin
Am Markt 14 im Rathaus

Öffnungszeiten:
Mo – Fr 9.00 – 18.00 Uhr
Sa/So/Feiertage 10.00 – 16.00 Uhr

Opening Times
Mon – Fri 9 am – 6 pm
Sat/Sun/Public holidays 10 am – 4 pm

Tel.: +49 (0)385 5925212
Fax: +49 (0)385 555094
E-Mail: info@schwerin.info

www.schwerin.info

Kurzreisen-Buchung

Package Booking



Kontakt | *Contact*
Dana Michaelis
Tel.: +49 (0)385 5925271
Fax: +49 (0)385 5925273
E-Mail: kurzreisen@schwerin.info

www.schwerin.info/kurzreisen

BUS-Parkplätze

Bus Parking Areas



Parkplatz „Altstadt“

Der Parkplatz „Altstadt“ befindet sich an der Werderstraße mit Einfahrt in der Grünen Straße in unmittelbarer Nähe zum Schloss. 20 Busstellplätze stehen zur Verfügung.
Preis: je Stunde 3,00 €; Tageskarte 24,00 €

PARKING LOT „ALTSTADT“ (CITY CENTER)
*The parking lot „Altstadt“ (city centre) is situated by the Werderstraße, with access to the Schliemannstraße and immediately close to the Schwerin Palace. There are 20 parking spaces for busses.
Price: € 3.00 per hour, day ticket € 24.00*

Parkplatz „Am Hauptbahnhof“

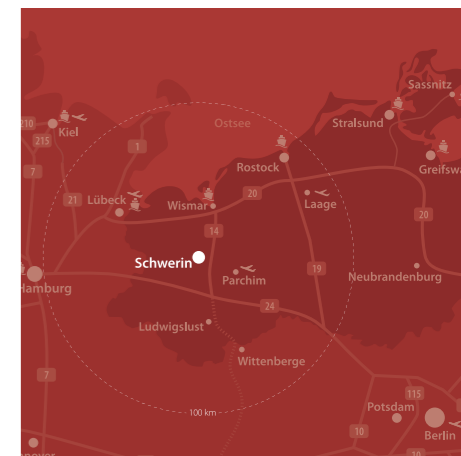
Der Parkplatz befindet sich ca. 5 Gehminuten vom Hauptbahnhof entfernt. Er verfügt über 10 Busstellplätze.
Preis: je Stunde 3,00 €; Tageskarte 24,00 €

PARKING LOT CENTRAL TRAIN STATION
*The parking lot is in 5 minutes' walking distance to the central train station. There are 10 parking spaces for busses.
Price: € 3.00 per hour, day ticket € 24.00*



Unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie im Internet unter:
www.schwerin.info/impressum

*You can find our General Terms and Conditions in the Internet under
www.schwerin.info/impressum*



www.schwerin.info

www.schwerin.info/gruppen

www.schwerin.info/zimmer

You're welcome!

HERZLICH WILLKOMMEN!



Schloss Schwerin

Willkommen in Schwerin und seinem malerischen Umland.

Wie glanzvolle Perlen sind die Sehenswürdigkeiten Schwerins aufgereiht. Immer in Fühlweite des märchenhaften Schlosses mit seinen goldenen Türmen und romantischen Gärten erwarten Sie unzählige Kunst- und Kulturschätze. Das Staatliche Museum beeindruckt mit seiner Spitzenkollektion niederländischer Meister ebenso wie mit berühmten Künstlern der Moderne. Sommerlicher Veranstaltungshöhepunkt sind die SCHLOSSFESTSPIELE SCHWERIN des Mecklenburgischen Staatstheaters, ein mitreißendes Opernfestival unter freiem Himmel. Im Winter lockt der Schweriner Weihnachtsmarkt mit stimmungsvoller Gemütlichkeit in die malerischen Gassen der historischen Altstadt.

Die Kombination aus erlebnisreicher Natur und ursprünglicher Vielfalt ist das Besondere an der Region Mecklenburg-Schwerin. Vom Plauer Seengebiet bis zum Schaalsee und von der Elbe bis zur Ostseeinsel Poel eröffnen sich dem Reisenden glitzernde Wasser, blühende Heideflächen und stille Wälder. Eingebettet in diese traumhafte Landschaft erwarten Sie geschichtsträchtige Städte und Dörfer mit zahlreichen Sehenswürdigkeiten und abwechslungsreichen Kultur- und Freizeitangeboten. Norddeutsche Backsteinarchitektur, bunte Fachwerkhäuser, alte Dorfkirchen und Windmühlen, trotzig Burgen, glanzvolle Schlösser und Herrenhäuser sowie liebevoll eingerichtete Museen tragen zum Urlaubserlebnis bei. Erlebnishungrige kommen beim Golfen, Segeln oder Radeln auf Ihre Kosten.

Welcome to Schwerin and its historical and idyllic surroundings.

Schwerin's sights come together like a glittering string of pearls. Countless art and cultural treasures await you all within easy reach of the fairytale castle with its golden turrets and romantic gardens. The State Museum impresses with its wonderful collection of Dutch masterpieces as well as famous modern artworks. The event highlight of the summer are the 'SCHLOSSFESTSPIELE SCHWERIN' (Castle Festival Plays) of the Mecklenburg State Theatre, an intoxicating open-air opera festival. In winter the Schwerin Christmas Market invites you to experience its cosy atmosphere in picturesque alleyways throughout the historical old city.

The combination of adventure-filled nature and pristine diversity is what is special about the region of Mecklenburg-Schwerin. From the Plau Lakes District to Lake Schaal and from the Elbe River to the Baltic Sea island of Poel landscapes open up to the traveller with views of glittering water, blooming fields of heather and silent forests. Embedded in these dream-like landscapes, history filled cities and village await you with countless sights and a host of cultural and recreational offers. North German brick architecture, colourful half-timbered houses, old village churches, defiant forts, dazzling castles and manor houses as well as lovingly arranged museums contribute to your holiday experience. The adventure hungry will get their money's worth with golf, sailing or bike riding.



1



2

Ausstellungshöhepunkte 2017 – 2018

Ab 1. Juli 2016 / Endlich Platz für die Moderne!

Wir eröffnen den Neubau der
Galerie Alte & Neue Meister Schwerin
Staatliches Museum Schwerin / Ludwigslust / Güstrow

Otto Marseus van Schrieck und die Wissenschaft im 17. Jahrhundert / 7. Juli – 15. Oktober 2017

Galerie Alte & Neue Meister Schwerin
Staatliches Museum Schwerin / Ludwigslust / Güstrow

Zwischen Expressionismus und Neuer Sachlichkeit Werke aus der Sammlung Brabant / ab Frühjahr 2017

zu sehen in der Galerie Alte & Neue Meister Schwerin
Staatliches Museum Schwerin / Ludwigslust / Güstrow

Internationaler Museumstag 2017

21. Mai 2017

Kulturnacht Schwerin

29. Oktober 2017

Exhibition Highlights 2017 – 2018

*From 1st July 2016 / More space for modern art!
We are opening the new gallery building –
Gallery of Old & New Masters Schwerin
State Museum Schwerin / Ludwigslust / Güstrow*

*Otto Marseus van Schrieck and Science in the 17th Century /
7th July – 15th October 2017
Gallery of Old & New Masters Schwerin
State Museum Schwerin / Ludwigslust / Güstrow*

*Between Expressionism and New Objectivity
Works of the Brabant Collection / from early 2017
On view in the Gallery of Old & New Masters Schwerin
State Museum Schwerin / Ludwigslust / Güstrow*

*International Museum Day 2017
21st May 2017*

*Night of Culture
29th October 2017*

Bildnachweise | Copyright

- 1 Otto Marseus van Schrieck, Waldboden mit blauen Winden und Kröte, Leinwand, 54 x 68 cm, Staatliches Museum Schwerin
- 2 Max Beckmann, Stilleben mit grüner Kerze, 1941, Öl auf Leinwand, 95,5 x 45,5 cm © VG Bild-Kunst 2016

Good reasons to visit

GUTE REISEGRÜNDE



Marktplatz mit rotem Doppeldeckerbus



Schloss Ludwigslust



„Kunst Offen“



Burg Neustadt-Glewe



Marktplatz mit Dom



Adebors Näs



Thronsaal im Schloss Schwerin

Gute Reisegründe

Kompaktes Reiseziel Schwerin

Die kurzen Wege zwischen den Sehenswürdigkeiten der Altstadt, dem prächtigen Schloss und den vielen Seen ermöglichen Naturerlebnis und Kulturgenuss ohne Hektik oder allzu müde Beine.

Ideale Infrastruktur für Busse

Zwei große Parkplätze, zentral in der Innenstadt gelegen, gestalten den Aufenthalt für die Busfahrer angenehm. Informationen hierzu erhalten Sie auf Seite 1.

Attraktive Angebote und guter Service

Ob als Baustein oder Komplettangebot, Tagesfahrt oder mehrtägige Reise: Für Sie haben wir interessante Offerten zu günstigen Konditionen zusammengestellt. Hotels und Gastronomen locken mit individuellen Gruppenangeboten. Wir helfen bei der Entscheidungsfindung und sind Ihr Ansprechpartner vor Ort.

Ursprüngliche Vielfalt in der Region Mecklenburg-Schwerin

UNESCO-Biosphärenreservate, Naturparks und Landschaftsschutzgebiete bestimmen das Umland ebenso wie kilometerlange Seen- und Flusslandschaften. Natur und Erholung, Wellness-, Beauty-, Relax- oder Verwöhnangebote lassen den Alltag vergessen.

Good reasons to visit

Compact Destination Schwerin

The short distances between the sights in the old city, the magnificent castle and the many lakes make it possible to have a nature-experience and cultural treat without hectic or overly tired legs.

Ideal Infrastructure for Buses

Two large parking areas located centrally in the inner city provide for pleasant waiting for bus drivers. For more information see p 1.

Attractive Offers and Good Service

Whether as building blocks or as an all-in-one offer, day trip or multiple day trip: We have put together interesting offers for you at favourable conditions. Hotels and restaurants are also offering attractive group specials. We can help with decision making and are your on the spot contact.

Original Diversity in the Mecklenburg-Schwerin Region UNESCO biosphere reserves, nature parks and landscape conservation areas make up the surrounding area as well as kilometre long lakes and river landscapes. Nature and recreation, wellness, beauty, relaxation or pampering specials allow you to forget the daily trot.

Natur aktiv erleben

Die Landschaft zu Fuß, mit dem Rad oder auf dem Rücken des Pferdes entdecken, durch glitzernde Wasser mit dem Segelboot und Kanu gleiten, im Kletterwald die Baumkronen erklimmen oder mit der Draisinenbahn alten Schienenwegen folgen – in Mecklenburg-Schwerin ist die Natur erlebnisreich.

Kulturelle Landpartie

Zahlreiche Schlösser und Herrenhäuser laden zum Übernachten ein. Klöster und Burgen, malerisch am See gelegen, öffnen ihre Pforten für kulturelle Veranstaltungen. Gärten und Parks gilt es zu entdecken.



Wussten Sie schon?

Schwerin auf dem Weg zum Weltkulturerbe – Das Markenzeichen der kleinsten Landeshauptstadt Deutschlands ist natürlich das Märchenschloss, welches neben einem Museum und dem großzügigen Schlossgarten auch eine wunderschöne Orangerie besitzt. Das Staatliche Museum, das mecklenburgische Staatstheater und weitere fürstliche Repräsentations- und Funktionsbauten in Schwerin ergänzen das Residenzensemble und vereinen damit über 1.000 Jahre Geschichte an einem Ort. Der Charme dieser Geschichte und architektonischen Meisterstücke ist für uns schon Grund genug, diese besondere Auszeichnung zu erhalten.

Experience Nature Actively

Explore the landscape on foot, by bike or on horseback, glide through sparkling water on a sailing boat or canoe, climb through the tree tops in the 'Climbing Forest' or follow the rails in a motor track car – in Mecklenburg-Schwerin nature is rife with experiences.

Cultural Outing

Numerous castles and manor houses invite you to stay overnight, abbeys and forts situated majestically on lakes open their gates for cultural events. Gardens and parks are worth discovery.

Did you know?

Schwerin is on its way to achieving World Heritage status. The icon of the smallest state Capital in Germany is, of course, the fairy tale castle, which, besides its museum and castle gardens, also has a beautiful orangery. The State Museum, the Mecklenburg State Theatre and other baronial representations and functional buildings in Schwerin complete the residential ensemble and brings over 1,000 years of history together in one place. The charm of this history and the architectural masterpieces nestled within the lake landscape of Schwerin are reason enough to preserve this special distinction.

STADTRUNDGÄNGE & -FAHRTEN



Start der Stadtführung auf dem Marktplatz



Petermännchen



Schloss Schwerin mit Schlossgarten



Fachwerkhaus in Mecklenburg-Schwerin



Start der Stadtrundfahrt auf dem Marktplatz



Schweriner See



Arsenalgebäude und Südufer des Pfaffenteichs

ab 60 € Historisches Stadtbild *Historic City Centre*

Jahrhunderte alte Bauten, enge Gassen, schöne Plätze, die ihren Charme erhalten haben – so zeigt sich die Altstadt. *Buildings, which have survived the centuries, narrow streets and beautiful squares hold the unique charm of Schwerin's historic city centre.*

1,5 h < 25 P. ab 60 € | 2 h < 25 P. from 70 €

ab 80 € Burg- und Schlossgartenführung *Schwerin Palace Gardens*

Mit unverwechselbarer Schönheit sind Burg- und Schlossgarten der grüne Prunkrahmen um das Märchenschloss. Berühmte Gartenbaumeister wie Kleit und Lenné haben sich hier verewigt. *The beautiful Palace Gardens are a splendid green frame around Schwerin's fairytale castle. The Gardens are grand examples of several eras of horticulture up until today.*

1,5 h < 25 P. 80 €

ab 80 € Führungen in historischen Kostümen *Tours with costumed guides*

Der Schlossgeist Petermännchen, ein Soldat des Grenadier-Garde-Bataillons, Hofdamen oder der Nachtwächter begleiten Besucher auf der Tour durch Schwerin. *The castle ghost 'Petermännchen' (Little Peter), a grenadier from the time of the French occupation or the night watchman accompany visitors on their tour through Schwerin.*

2 h < 25 P. 80 €

ab 80 € Altstadttrundgang mit Domführung *City Centre and Schwerin Cathedral*

Der Dom mit Mecklenburg-Vorpommerns höchstem Kirchturm ist eines der Hauptwerke der Backsteingotik und das älteste gotische Bauwerk der Stadt. *The Schwerin Cathedral has the highest tower in Mecklenburg-Vorpommern and is brick gothic in perfection. It is the only surviving gothic building in the city.*

2 h < 25 P. 80 €

ab 80 € Hinters Haus geschaut *Just around the corner*

Idyllische Hinterhöfe, versteckt hinter alten Häusern und Mauern, geben den Blick frei auf verwunschene Gärten und erzählen ihre eigene Geschichte. *Idyllic backyards – hidden behind old parish houses – and brick walls, enchanted gardens and original coach houses tell stories, that few visitors get to know.*

1,5 h < 25 P. 80 €

ab 65 € Stadtrundfahrt im eigenen Bus* *City Tours in your own bus**

Mit dem Bus eine Stadt zu erkunden ist entspannend bei gutem und schlechtem Wetter, bequem und gleichzeitig hoch interessant. *Discovering the city by bus is relaxing in all kinds of weather. Comfortable and attractive at the same time.*

1,5 h 65 €

ab 80 € Rundfahrt mit Schlossgarten* *Bus Tour: Schwerin and the Palace Gardens**

Müheless und gemütlich lässt sich Schwerin mit dem Reisebus erfahren. Im Anschluss begeistert ein Rundgang um das Schloss und durch den barocken Schlossgarten. *Exploring the city in your own bus is effortlessly and cozy. After the bus tour your guide will take the guests for a walk around the Schwerin Castle. The beautiful Palace Gardens are the grand finale of the tour.*

1 h < 30 P. 80 € | 1 h > 30 P. 105 €

ab 70 € Rundfahrt und Rundgang Altstadt *Bus tour and guided walk*

Eine attraktive Kombination, die es möglich macht, die Harmonie von Landschaft und Architektur aktiv zu erleben. *Combine a tour in your own bus and a guided walk through the city centre. It's the perfect opportunity to experience Schwerin's harmony of nature and architecture.*

2 h < 26 P. 70 € | 2 h > 26 P. 105 €

ab 80 € Rundfahrt Schweriner Seenlandschaft *TIP: Tour of Schwerin's Lakes*

Auf Uferwegen, Landstraßen und baumgesäumten Alleen erreichen Besucher die schönsten Ausblicke rund um die Schweriner Seen. Das Schloss Wiligrad ist der Höhepunkt der Tour. *A round trip tour of Schwerin's lakes leads to beautiful, enchanted places. Visitors will enjoy the tour highlight Wiligrad Castle.*

3 h 100 € pro Bus/per bus (ohne Eintritt und Essen/without meal and entrance fee for the exhibition)

Weitere Rundgänge und Stadtrundfahrten finden Sie auf unserer Internetseite www.schwerin.info/gruppen. *More guided tours of the city on the web: www.schwerin.com/english/Our-Services/Group-Travel*

Building Blocks BAUSTEINE



Thronsaal im Schloss Schwerin



Galerie Alte & Neue Meister Schwerin



Freilichtmuseum Schwerin-Mueß



Schleifmühle



Flamingos im Zoo Schwerin



WEISSE FLOTTE auf dem Schweriner See



Start Petermännchen-Stadtrundfahrt auf dem Marktplatz

Museum Schloss Schwerin

Schwerin Castle Museum

Im bedeutendsten Schloss des romantischen Historismus werden in den Prunkräumen der Fest- und Beletage Gemälde, Mobiliar und Kunsthandwerk des 19. Jahrhunderts präsentiert.

The museum, which is housed in the State Apartments and the bel étage (main floor) of the most prominent castle of Romantic Historicism, displays paintings, furniture and artisanal handicraft from the 19th century.

Eintritt/Entrance fee > 15 P. **6,50 € p.P.** | Führungsgebühr/guided tour < 25 P. **50 €** (zzgl. Eintritt/plus entrance fee)
fremdsprachige Führungen/foreign language tours **60 €**

Galerie Alte & Neue Meister Schwerin

Gallery of Old & New Masters Schwerin

Direkt am Schweriner See gelegen beherbergt die Galerie eine der größten Sammlungen niederländischer Meister Europas, Malerei und Plastik des 18. bis 20. Jahrhunderts sowie ab 1. Juli 2016 dauerhaft Kunst der MODERNE im jüngst eröffneten NEUBAU + ganzjährig Café KunstPause und Museumshop.

Situated next to Lake Schwerin, the Gallery provides one of the most extensive collections of Dutch paintings in Europe, paintings and sculptures of the 18th to the 20th century and from 1st July 2016 permanently MODERN art in the recently opened New Building + year-round café KunstPause and museum shop.

Eintritt/Entrance fee > 15 P. **6,50 € p.P.**
fremdsprachige Führungen/foreign language tours **60 €**
Führungsgebühr/guided tour < 25 P. **50 €** (zzgl. Eintritt/plus entrance fee)

Freilichtmuseum Schwerin-Mueß

Mecklenburg Folklore Museum Schwerin-Mueß

Am Südufer des Schweriner Sees zeigt die malerisch erhaltene Dorfanlage das Leben der mecklenburgischen Bevölkerung im 19. Jahrhundert.

The historical village ensemble on the south bank of Lake Schwerin shows the daily life of Mecklenburg's people in the 19th century. It is an enchanting place with a unique charm and gems of rural architecture.

Eintritt/Entrance fee > 15 P. **5 € p.P.**
Führungsgebühr/guided tour 1 h **25 € p.P.** (zzgl. Eintritt/plus entrance fee)
Führungsgebühr/guided tour 1,5 h **40 € p.P.** (zzgl. Eintritt/plus entrance fee)

Schleifmühle

Ducal Stone Grinding Mill

Technisches Denkmal mit Vorführung der historischen Steinschneidetechnik.

Be impressed by demonstrations of historical stone cutting techniques and the exhibition of extraordinary stones.

Eintritt/Entrance fee > 10 P. **2 € p.P.** | Führungsgebühr/guided tour < 25 P. **30 €** (zzgl. Eintritt/plus entrance fee)

WEISSE FLOTTE SEENFAHRTEN

WHITE FLEET Boat Tours

Die täglichen Seefahrten von April bis Oktober über den Schweriner See verzaubern jeden Besucher mit einmaliger Aussicht auf versteckte Buchten, das malerische Schloss und die Türme der Stadt.

The daily lake tours from April till October across the Lake Schwerin enchant every visitor with unique views of hidden islands, the beautiful castle and the silhouette of the city.

1,5 h **13,50 € p.P.**

Preise für Bus- und Reiseveranstalter auf Anfrage/Prices for B2B tour operators on request

Der rote Doppeldecker

The red double-decker

Stadtrundfahrten Hopp-on-Hopp-off mit dem roten Doppeldecker. Bei schönem Wetter als Cabrio.

Sightseeing tours hop-on-hop-off on the double-decker bus. If weather is nice with open-top.

1 h **9 € p.P.** | Kinder (6 – 14 Jahre)/children (6 – 14 years) **5 € p.P.**

Petermännchen Stadtrundfahrten

Petermännchen Bus Tours

Stadtrundfahrten und Charterfahrten im charmanten Petermännchen-Bus.

Sightseeing tours and charter tours on the charming Petermännchen bus.

1 h **9 € p.P.** | 2 h **15 € p.P.** | Kinder/children **8 € p.P.**

Zoo Schwerin

Schwerin Zoo

Einer der landschaftlich schönsten Zoos lädt zur Zootour ein – hier sind Besucher exotischen und einheimischen Tieren ganz nah.

One of the most beautiful scenic zoos invites you on the zoo tour. Visitors are very close to the exotic and native animals here.

Eintritt/Entrance fee > 20 P. **9,50 € p.P.** | Führungsgebühr/guided tour **30 €** (zzgl. Eintritt/plus entrance fee)

Führung Residenzensemble Schwerin

Guided Tour of the Residential Ensemble Schwerin

Führung zu den Schätzen einer tausendjährigen Kulturgeschichte. Begeben Sie sich auf Spurensuche durch das herrschaftliche Residenzensemble.

Discover the traces of one thousand years of ducal legacy on a guided tour and learn about Schwerin's application for UNESCO culture heritage status.

1,5 h **60 €** | 2 h **70 €**



Tips for excursions, day trips

AUSFLÜGE, TOUREN, TIPPS

162€ Schwerin – Wismar*

Fahrt von Schwerin nach Wismar mit historischem Stadtrundgang durch die alte Hansestadt Wismar bis zum Hafen (Vorschlag für das Mittagessen: Genießen Sie frische Fischbrötchen), Abstecher zur Insel Poel, Rückfahrt über Neukloster, Warin.

Schwerin – Wismar*

Trip from Schwerin to the Hanseatic City of Wismar with a guided tour of the historic city centre and the harbour. Our tip for lunch: Try a typical fresh bread roll with fish. On the way back to Schwerin we stop by on the Isle of Poel and the cities of Neukloster and Warin.

9 h Preis Reiseleiter/Tour Guide for the day **162 €**

162€ Schwerin – Ludwigslust*

Die Geschichte Mecklenburgs und seiner Herzöge: Burg Neustadt-Glewe (Besuch des ältesten Burgmuseums M-Vs), barocke Pracht in Ludwigslust (Besichtigung Schloss und Schlosspark) und Pferdezuchttradition im Landgestüt Redefin.

Schwerin – Ludwigslust*

Mecklenburgs history and its cultural roots: castle Neustadt-Glewe (with a visit to the castle museum), Baroque splendour in Ludwigslust (guided tour of the castle and the Palace Gardens) and the Redefin Federal Stud.

9 h Preis Reiseleiter/Tour Guide for the day **162 €** (zzgl. Eintritt/plus entrance fee)

162€ Rostock und Warnemünde*

Rostock (Stadtrundfahrt bzw. -gang durch den Stadtkern), Warnemünde (Spaziergang zum Alten Strom, vorbei am alten Fischereihafen, anschließend: Möglichkeit zur Hafenundfahrt mit der Weißen Flotte), Fahrt nach Bad Doberan (Spaziergang durch die Stadt).

Rostock and Warnemünde*

Trip to Rostock (bus or walking tour of the city centre), Warnemünde (a walk to the harbour 'Alter Strom', stop at the old fishing harbor, afterwards (on request): boat trip round the harbour on board of the 'Weiße Flotte' (white fleet), trip to Bad Doberan (with a tour of the town).

9 h Preis Reiseleiter/Tour Guide for the day **162 €**

162€ Mecklenburgische Seenplatte*

Städte: Parchim, Lübz, Plau (ein Stadtrundgang ist auf Wunsch möglich), Röbel und Waren an der Müritz (mit Stadtrundgang). Überfahrt von Röbel nach Waren möglich. Rückfahrt durch Goldberg und Sternberg. Gerne können Mittagessen und Kaffeetrinken eingeplant werden.

Mecklenburg Lake District*

Trips to Parchim, Lübz, Plau (guided tour of the town on request), Röbel (passage on the Müritz lake to the city of Waren on request), Waren (with a guided tour of the town), trip back to Schwerin via Goldberg and Sternberg, lunch or teatime during the trip on request.

9 h Preis Reiseleiter/Tour Guide for the day **162 €**

Schloss Wiligrad

Wiligrad Castle

Das Schloss mit dem großzügigen Park thront über einem bewaldeten Steilufer am Schweriner Außensee und beherbergt heute die Ausstellungen des Kunstvereins Wiligrad.

Garden and castle overlook the largest of Schwerin's lakes from a small cliff. They are now the home of the collection of the 'Kunstverein Wiligrad' (Wiligrad Arts Association).

Eintritt/Entrance fee > 10 P. **2,50 € p.P.**

Kunstverein Wiligrad e.V., Schloss Willigrad, Wiligrader Straße 17, 19069 Lübstorf, www.kunstverein-wiligrad.de

Schloss Ludwigslust

Ludwigslust Castle

Als Mittelpunkt einer barocken Stadanlage mit einer der schönsten Parkanlagen in Norddeutschland besitzt das herzogliche Barockschloss ein einzigartiges Flair.

Ludwigslust Castle is the focal point of a Baroque town and one of the most beautiful parks designed by the master landscape gardener Peter Joseph Lenné.

Eintritt/Entrance fee > 15 P. **4,50 € p.P.**

Führungsgebühr /guided tour > 25 P. **50 €** (zzgl. Eintritt/plus entrance fee)

Schlossfreiheit 1, 19288 Ludwigslust, www.museum-schwerin.de

Schloss Bothmer

Bothmer Castle

Der idyllische Park der größten Barockschlossanlage Mecklenburg-Vorpommerns ist für Besucher geöffnet. Einmalig auf der Welt: die barocke Festonallee.

The idyllic gardens of Bothmer manor house can be visited during the restoration of the magnificent manor house. Incomparable: The baroque Feston Allee.

Führungen nach Vereinbarung unter/Guided tour by appointment only Mobile **+49 (0)173 9220885**

Schloss Bothmer, Am Park, 23948 Klütz, www.mv-schloesser.de

Freilichtmuseum Groß Raden

Archaeological State Museum MV

Die Rekonstruktion des slawischen Tempelorts aus dem 9. und 10. Jhd. gewährt Einblicke in die frühe Geschichte Mecklenburgs.

An old slavic temple district that dates back to the 9th and 10th centuries reflects daily life in early medieval Mecklenburg.

Eintritt/Entrance fee > 15 P. / < 25 P. **3,50 € p.P.**

Führungsgebühr/guided tour **25,50 €**

Freilichtmuseum Groß Raden, Kastanienallee, 19406 Groß Raden, www.freilichtmuseum-grossraden.de

VERANSTALTUNGEN



Höhepunkte 2017-2018

Highlights 2017-2018

Ostern | Easter

Großer Mittelaltermarkt, Freilichtmuseum Groß Raden
Large Medieval Market, Archaeological State Museum MV

April - September | April - September

Schweriner Kultur- und Gartensommer
Alle Veranstaltungen wie FrühjahrsErwachen, GourmetGarten und Schlossgartenlust unter
www.schwerin.info/veranstaltungen

Schwerin's Culture And Summergardens

All events such as FrühjahrsErwachen, GourmetGarten und Schlossgartenlust at www.schwerin.info/veranstaltungen

Juni - September | June - September

Festspiele Mecklenburg-Vorpommern, Konzertreihe
Festival Mecklenburg-Vorpommern, concerto

Juni - August | June - August

SCHLOSSFESTSPIELE SCHWERIN des Mecklenburgischen Staatstheaters - Musiktheater unterm sommerlichen Sternenhimmel auf dem Alten Garten

The Mecklenburg State Theatre's CASTLE FESTIVAL: Great Musicals and Operas open air

Mitte Juli | middle of July

Badewannenrallye, Stadt Plau am See
Bath Tub Rally, City of Plau

Anfang August | beginning of August

Kleines Fest im Großen Park, Schlosspark, Ludwigslust
Small Festival In The Big Park, in Ludwigslust

Ende August | end of August

Drachenbootfestival am Pfaffenteich Schwerin
Dragon Boat Festival on the Pfaffenteich Schwerin

September | September

Redefiner Hengstparaden, Landgestüt Redefin
Redefin Stallion Parade, the State Stud Farm in Redefin

Ende November - Ende Dezember |

end of November - Dezember
Schweriner Weihnachtsmarkt
Christmas Market Schwerin

Erstes Adventwochenende | first Advent weekend

Barocker Adventsmarkt in Ludwigslust
Baroque Advent Market in Ludwigslust

Anfang Dezember | beginning of Dezember

Winterzauber auf dem Landgestüt Redefin
Winter magic at the State Stud Farm in Redefin

Drittes Adventwochenende | third Advent weekend

WintersonnenWerke; Schwerin - Freilichtmuseum Schwerin Mueß
WintersonnenWerke, Schwerin in the Mecklenburg Folklore Museum Schwerin-Mueß

Schlossfestspiele auf dem Alten Garten

Redefiner Hengstparaden

Schweriner Weihnachtsmarkt

01 Restaurant & Café Herzogliche Dampfwäscherei

Großer Moor 56, 19055 Schwerin
Telefon: 0385 562956
Fax: 0385 562957
info@herzogliche-dampfwaescherei.de
www.herzogliche-dampfwaescherei.de

| | |
|---|------------------|
| Räumlichkeiten & Plätze Rooms & Seats | |
| Restaurant restaurant | 250 (inkl. Saal) |
| Terrasse terrace | 150 |
| Wintergarten winter garden | 17 |
| Séparées booth | 70 |

Bus Parkplatz | Bus Parking
2 x kostenfrei direkt auf dem Restaurantparkplatz
two parking places directly at the restaurant

02 Restaurant „Lukas“

Großer Moor 5, 19055 Schwerin
Telefon: +49(0)385 565935
Fax: +49(0)385 5508286
kontakt@restaurantlukas.de
www.restaurantlukas.de

| | |
|---|--------|
| Räumlichkeiten & Plätze Rooms & Seats | |
| Restaurant restaurant | max 90 |
| Terrasse terrace | 30 |

Bus Parkplatz | Bus Parking
kostenpflichtig in der Nähe
with costs nearby

03 ALTSTADTBRAUHAUS Zum Stadtkrug Schwerin

Wismarsche Straße 126, 19053 Schwerin
Telefon: +49(0)385 5936693
Fax: +49(0)385 5936694
info@altstadtbrauhaus.de
www.altstadtbrauhaus.de

| | |
|---|-----|
| Räumlichkeiten & Plätze Rooms & Seats | |
| Restaurant restaurant | 170 |
| Terrasse terrace | 50 |

Bus Parkplatz | Bus Parking
kostenpflichtig in der Nähe, Parkplatz am Hauptbahnhof
with costs nearby, bus parking - central train station

04 Restaurant Wallenstein

Werderstraße 140, 19055 Schwerin
Telefon: +49(0)385 5577755
Fax: +49(0)385 5577766
info@restaurantwallenstein.de
www.restaurantwallenstein.de

| | |
|---|-----|
| Räumlichkeiten & Plätze Rooms & Seats | |
| Restaurant restaurant | 120 |
| Terrasse terrace | 120 |

Bus Parkplatz | Bus Parking
kostenpflichtig 300 m entfernt,
Ein- und Ausstieg direkt vor Ort
with costs 300 m nearby;
bus pick-up, drop-off area in front of the restaurant

05 ZEPPELIN Restaurant & Café

Wismarsche Straße 126-128, 19053 Schwerin
Telefon: +49(0)385 55585985
Fax: +49(0)385 5936694
info@zeppelinclub.de
www.zeppelinclub.de

| | |
|---|----|
| Räumlichkeiten & Plätze Rooms & Seats | |
| Restaurant restaurant | 70 |
| Terrasse terrace | 70 |

Bus Parkplatz | Bus Parking
kostenpflichtig in der Nähe / Parkplatz am Hauptbahnhof
with costs nearby / bus parking - central train station

06 Restaurant „Cafe Prag“

Schloßstraße 17, 19053 Schwerin
Telefon: +49(0)385 565909
Fax: +49(0)385 59364590
kontakt@restaurant-cafe-prag.de
www.restaurant-cafe-prag.de

| | |
|---|-----|
| Räumlichkeiten & Plätze Rooms & Seats | |
| Restaurant restaurant | 100 |
| Terrasse terrace | 70 |

Bus Parkplatz | Bus Parking
kostenpflichtig in der Nähe
with costs nearby

07 Restaurant Burwitz Legendär

Puschkinstraße 81, 19055 Schwerin
Tel: 0385 59383901
Fax: 0385 59383902
info@burwitz-legendaer.de
www.burwitz-legendaer.de

| | |
|---|-----|
| Räumlichkeiten & Plätze Rooms & Seats | |
| Restaurant restaurant | 100 |
| Terrasse terrace | 80 |

Bus Parkplatz | Bus Parking
kostenpflichtig in der Nähe
with costs nearby

08 Schweriner Schloss Localitäten

Lennéstraße 1, 19053 Schwerin
Telefon: +49(0)385 5252915
Fax: +49(0)385 5252914
info@schweriner-schloss-localitaeten.de
www.schweriner-schloss-localitaeten.de

| | |
|---|-----|
| Räumlichkeiten & Plätze Rooms & Seats | |
| Restaurant Schlosscafe restaurant Schlosscafe | 120 |
| Restaurant Orangerie restaurant Orangerie | 220 |
| Terrasse terrace | 80 |

Bus Parkplatz | Bus Parking
kostenpflichtig in der Nähe
with costs nearby

09 Das Fritz - Hotel Restaurant

Dorfstraße 3b, 19061 Schwerin
Telefon: +49(0)385 646370
Fax: +49(0)385 6463799
info@das-fritz.de
www.das-fritz.de

| | | | |
|----------------------------|----|--|----|
| Zimmer Rooms | | Gastronomie Plätze Restaurant capacity | |
| Einzelzimmer single room | 3 | Innenplätze indoor seats | 50 |
| Doppelzimmer double room | 19 | Außenplätze outdoor seats | 50 |
| Appartments apartments | 1 | | |

Busparkplatz | bus parking
kostenlos vor dem Hotel | for free at the hotel

10 :: Hotel Arte Schwerin ****

Dorfstraße 6, 19061 Schwerin
 Telefon: +49(0)385 63450
 Fax: +49(0)385 6345100
 info@hotel-arte.de
 www.hotel-arte.de

| Zimmer Rooms | |
|------------------------------|-----|
| Einzelzimmer single room | 18+ |
| Doppelzimmer double room | 22 |
| Ferienwohnung holiday home | 1 |

| Gastronomie Plätze Restaurant capacity | |
|---|-----|
| Innenplätze indoor seats | 100 |
| Außenplätze outdoor seats | 60 |
| Busparkplatz bus parking | |
| kostenlos vor dem Hotel for free at the hotel | |

11 :: Hotel Speicher am Ziegelsee ****

Speicherstraße 11, 19055 Schwerin
 Telefon: +49(0)385 50030
 Fax: +49(0)385 5003111
 info@speicher-hotel.com
 www.speicher-hotel.com

| Zimmer Rooms | |
|--|----|
| Einzelzimmer single room | 23 |
| Doppelzimmer double room | 54 |
| Doppelzimmer Superior double room superior | 13 |
| Suiten suits | 14 |

| Gastronomie Plätze Restaurant capacity | |
|---|-----|
| Innenplätze indoor seats | 120 |
| Außenplätze outdoor seats | 60 |
| Busparkplatz bus parking | |
| kostenlos vor dem Hotel for free at the hotel | |

12 :: InterCityHotel Schwerin ****

Grunthalplatz 5-7, 19053 Schwerin
 Telefon: +49(0)385 59500
 Fax: +49(0)385 5950999
 schwerin@intercityhotel.de
 www.schwerin.intercityhotel.de

| Zimmer Rooms | |
|----------------------------|-----|
| Einzelzimmer single room | 77 |
| Doppelzimmer double room | 103 |

| Gastronomie Plätze Restaurant capacity | |
|---|-----|
| Innenplätze indoor seats | 170 |
| Außenplätze outdoor seats | |
| Busparkplatz bus parking | |
| kostenpflichtig in der Nähe with costs nearby | |

13 :: NH Schwerin ****

Zum Schulacker 1, 19061 Schwerin
 Telefon: +49(0)385 63700
 Fax: +49(0)385 6370500
 nhschwerin@nh-hotels.com
 www.nh-hotels.com

| Zimmer Rooms | |
|---|----|
| Einzelzimmer single room | 82 |
| Doppelzimmer double room | 61 |
| Behindertengerechtes Zimmer handicapped accessible room | 1 |

| Gastronomie Plätze Restaurant capacity | |
|---|-----|
| Innenplätze indoor seats | 100 |
| Außenplätze outdoor seats | 60 |
| Busparkplatz bus parking | |
| kostenlos vor dem Hotel for free at the hotel | |

14 :: Landhaus Bondzio Hotel und Restaurant

Hauptstraße 21 a, 19067 Langen-Brütz
 Telefon: +49(0)3866 46050
 Fax: +49(0)3866 745
 service@landhaus-bondzio.de
 www.landhaus-bondzio.m-vp.de

| Räumlichkeiten & Plätze Rooms & Seats | |
|---|----|
| Restaurant Festscheune restaurant function barn | 80 |
| Terrasse terrace | 40 |
| Waldglasmuseum forest glass museum | |

| Bus Parkplatz Bus Parking | |
|---|--|
| kostenlos vor dem Hotel for free at the hotel | |

15 :: alpincenter & Van der Valk Hotel Hamburg-Wittenburg

Zur Winterwelt 1, 19243 Wittenburg
 Telefon: +49 (0)38852 2340
 Fax: +49 (0)38852 234191
 info@alpincenter.com
 www.alpincenter.com | www.vandervalk.de

| Zimmer Rooms | |
|----------------------------|-----|
| Doppelzimmer double room | 120 |
| Suiten suits | 4 |

| Gastronomie Plätze Restaurant capacity | |
|--|------|
| Innenplätze indoor seats | 1000 |
| Außenplätze outdoor seats | 70 |

| Busparkplatz bus parking | |
|--|--|
| kostenfrei vor dem Hotel for free at the hotel | |

16 :: Schlossgut Gross Schwansee ****

Am Park 1, 23942 Gross Schwansee
 Telefon: +49 (0)38827 88480
 Fax: +49 (0)38827 884848
 info@schwansee.de
 www.schwansee.de

| Zimmer Rooms | |
|--|----|
| Doppelzimmer double room | 43 |
| alle DZ für Einzelnutzung buchbar double for single possible | |
| Doppelzimmer Superior double room superior | 7 |
| Suiten suits | 13 |

| Gastronomie Plätze Restaurant capacity | |
|--|-----|
| Innenplätze indoor seats | 130 |
| Außenplätze outdoor seats | 100 |

| Busparkplatz bus parking | |
|---|--|
| kostenfrei in der Nähe no extra charge nearby | |

17 :: Trend Hotel * Superior**

Plater Straße 1, 19079 Banzkow
 Telefon: +49(0)3861 5000
 Fax: +49(0)3861 7334
 info@trendhotel.de
 www.trendhotel.de

| Zimmer Rooms | |
|------------------------------|----|
| Doppelzimmer double room | 53 |
| Zweiraumzimmer family room | 5 |
| Suiten suits | 4 |

| Gastronomie Plätze Restaurant capacity | |
|--|----|
| Innenplätze indoor seats | 80 |
| Außenplätze outdoor seats | 50 |

| Busparkplatz bus parking | |
|---|--|
| kostenfrei in der Nähe no extra charge nearby | |



**SEENFAHRTEN | TÄGLICH | APRIL – OKTOBER | DIREKT AB SCHLOSS
 BUSFAHRER FREI | GASTRONOMIE AN BORD**

WEISSE FLOTTE Schwerin | Werderstraße 140 | 19055 Schwerin | Telefon: 0385/557770



Schlossfest im Juni

Schweriner Kultur- und Gartensommer

Erleben Sie eine Zeitreise durch die mehr als 150-jährige Geschichte des Schweriner Schlosses. Das glanzvolle Fest entführt Sie vom Leben am Hofe bis in die Gegenwart. Rund herum laden Konzerte, Theater sowie Kleinkunst zum Bummeln und Verweilen ein. Am Freitag und Samstag Abend sorgt die Lichtinszenierung „Son et lumière“ für Gänsehautmomente.

www.schwerin.info

Mecklenburg
Vorpommern

MV tut gut.



BUS KONTOR

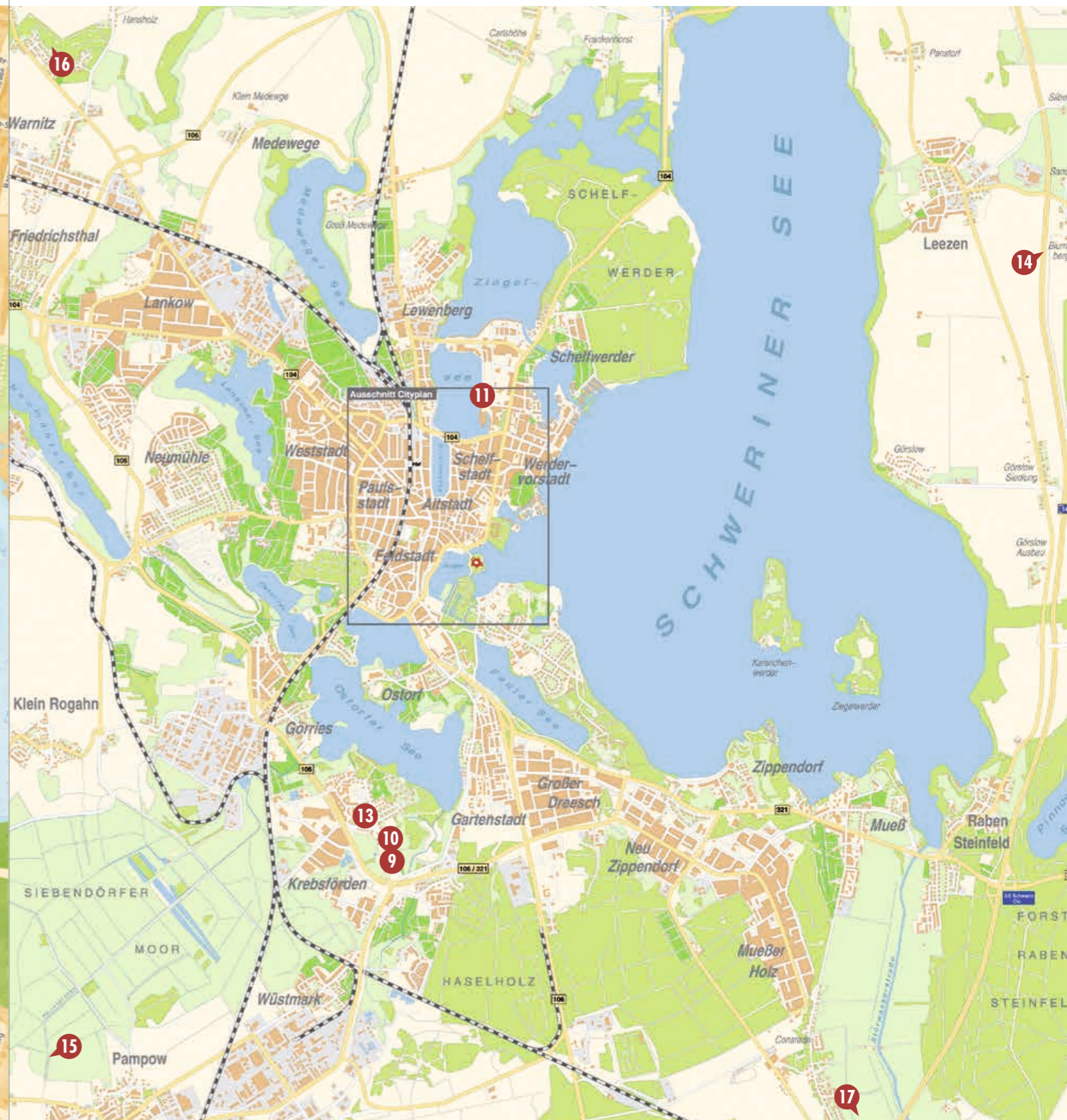
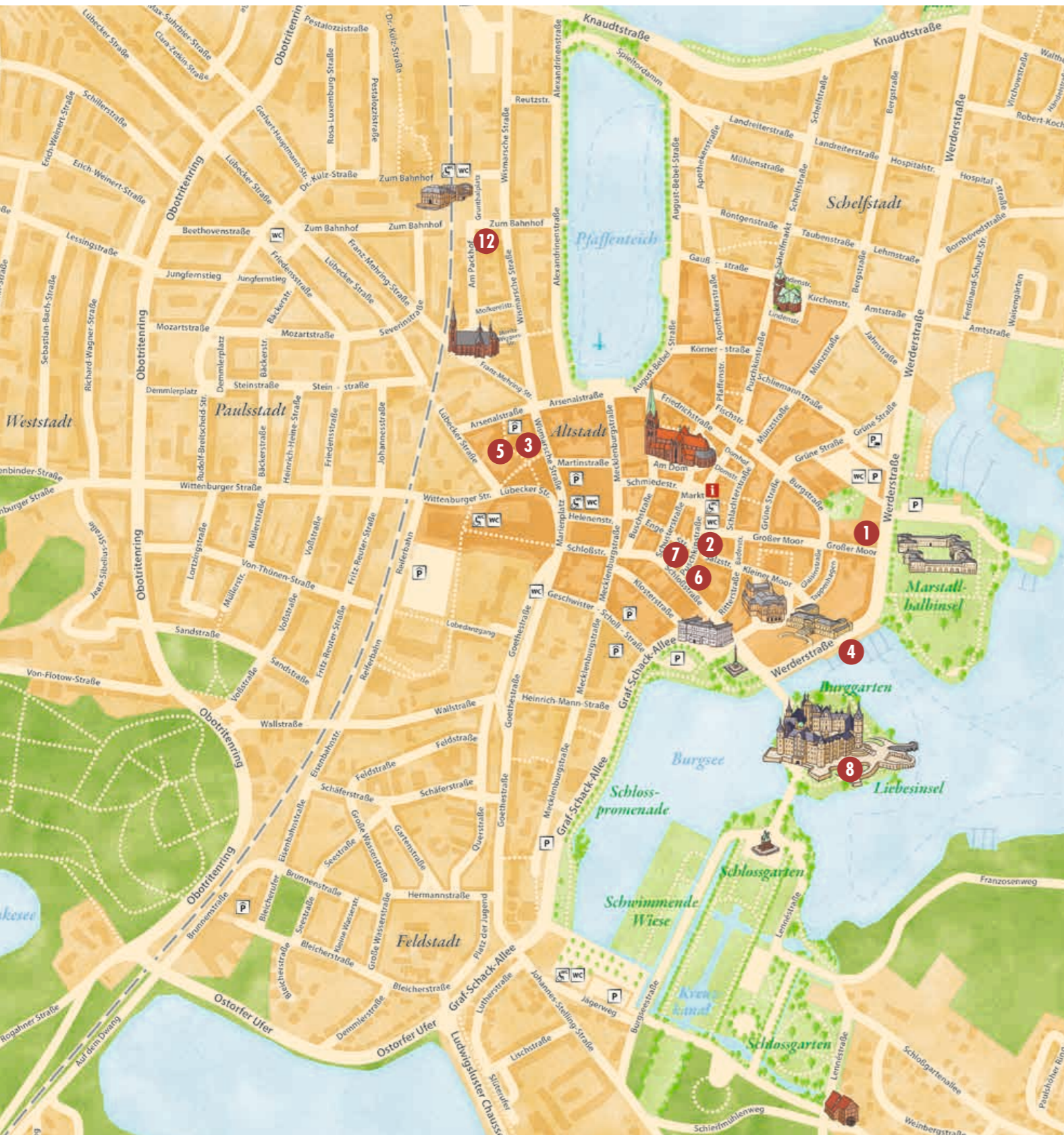
Herzlich Willkommen zu den Schweriner Stadtrundfahrten

Auf einer Tour hoch oben in einem der roten Doppeldecker-Busse der Schweriner Stadtrundfahrten erleben Sie die Landeshauptstadt mit allen wichtigsten Sehenswürdigkeiten auf ganz entspannte Art und Weise, bei schönem Wetter sogar in der luftigen Cabrio-Version.

Enjoy the most beautiful views of Schwerin on a tour with one of our red double decker busses. This way you can see all the important sights in one go, and even have the top down in summer.

Gruppenermäßigung ab 20 Personen / Group Offer from 20 people up **8 € p.P.**

Werderstraße 140 (Anleger Weisse Flotte), 19055 Schwerin
 Telefon: +49 (0)385 48592182 , www.schwerinerstadtrundfahrt.de



Hotels und Gastronomie | Hotels and gastronomie

- | | | |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Restaurant & Café Herzogliche Dampfwäscherei 2 Restaurant „Lukas“ 3 Das Stadtkrug Restaurant 4 Restaurant Wallenstein 5 ZEPPELIN Restaurant & Café 6 Restaurant „Café Prag“ | <ul style="list-style-type: none"> 7 Restaurant Burwitz Legendar 8 Schweriner Schloss Localitäten 9 Das Fritz – Hotel Restaurant 10 Hotel Arte Schwerin 11 Hotel Speicher am Ziegelsee 12 InterCityHotel Schwerin | <ul style="list-style-type: none"> 13 NH Schwerin 14 Landhaus Bonzio Hotel und Restaurant 15 alpincenter & Van der Valk Hotel Hamburg-Wittenburg 16 Schlossgut Gross Schwansee 17 Trend Hotel |
|--|---|--|

IMPRESSUM

Herausgeber: STADTMARKETING Gesellschaft Schwerin mbH, Tourismusverband Mecklenburg-Schwerin e.V.
 Titelbild: Volker Koehn, erlebnis-mv.de; Fotos: Andreas Duerst (S. 1/2,3,4; S. 2/2; S. 4/1; S. 5/6; S. 6/1; S. 7/4; S. 8/1; S. 9/1); Nahverkehr Schwerin (S. 1/5,6); Marieke Sobich (S. 2/1; S. 5/4/5; S. 7/3/6; S. 12/4); Sabine Winkler (S. 2/3); Tourismusverband Mecklenburg-Schwerin (S. 2/2; S. 5/1/2/3); Reinhard Klawitter (S. 7/1); Stadtmaking Schwerin Archiv (S. 7/2; S. 7/4; S. 11/1); Freilichtmuseum Schwerin-Mueß (S. 9/2); Schleifmühle Schwerin (S. 9/3); Zoo Schwerin (S. 9/4); WEISSE FLOTTE Schwerin (S. 9/5); Buskontor (S. 15/1,2); Schloss Wiliograd (S. 10/1); Waren Müritz Kur- und Tourismus GmbH (S. 11/3); Hansesstadt Wismar (S. 11/2); Schloss Bothmer (S. 11/5); Detlev Kiehn (S. 11/6); P.A. Kroehnert (S. 11/4); Festspiele M-V (S. 12/1); Silke Winkler (S. 12/2); Landgestüt Redefin (S. 12/3); Petermännchen Stadtrundfahrten (S. 9/6); Karte U3: Katasteramt der Landeshauptstadt Schwerin
 Gestaltung, Karte S. 16: fachwerker – Konzeption und Grafikdesign GbR, www.fachwerker-grafik.de; Herstellung: LIPAKO Digitales Druck- und Kopierzentrum GmbH, Schwerin
 Dieses Produkt ist urheberrechtlich geschützt. Der Nachdruck ist, auch auszugsweise, nicht gestattet.
 Leistungen, Preise, Termine – Stand: März 2016, alle Angaben ohne Gewähr, Änderungen vorbehalten.



SCHLOSSFESTSPIELE SCHWERIN 2017

Buch von
ARTHUR LAURENTS

Musik von
LEONARD BERNSTEIN

Gesangstexte von
STEPHEN SONDHEIM

nach einer Idee von
JEROME ROBBINS

WEST SIDE STORY



Deutsche Fassung von Frank Thannhäuser und Nico Rabenald

Die Uraufführung wurde inszeniert und choreografiert von
JEROME ROBBINS

Original Broadway Produktion von Robert E. Griffith und Harold S. Prince nach Übereinkunft mit Roger L. Stevens
„Die Übertragung des Aufführungsrechtes erfolgt in Übereinkunft mit JOSEF WEINBERGER LTD im Namen von
MUSIC THEATRE INTERNATIONAL, Bühnenvertrieb: MUSIK UND BÜHNE, Wiesbaden“

30. JUNI – 6. AUGUST 2017

TICKETS: 0385/5300-123 // KASSE@THEATER-SCHWERIN.DE

GRUPPENANGEBOTE/BERATUNG: 0385/5300-235 UND -246 //
GRUPPENSERVICE@THEATER-SCHWERIN.DE



MECKLENBURGISCHES
STAATSTHEATER
SCHWERIN

WWW.THEATER-SCHWERIN.DE

**GRUPPEN
KÖNNEN
AB SOFORT
RESERVIEREN!**